加華作協詩文迎春
文人雅士歡聚一堂

林笑兒古箏奏漁舟晚唱

（本報訊）加華作協及中華文化中心上週日（二月十一日）在華埠中華文化中心二樓舉行了一個迎春朗誦會。四十多名中西文化界人士出席了朗誦會。

朗誦會首先由陳中禧朗誦了「移民族」和「對雨」兩首詩。

接着劉慧琴用普通話朗誦了散文「溫哥華書簡」。

鄭星朗誦了李白的「春思」和李清照的「武陵春詞」。

跟着卑詩大學英文系教授安德魯·柏京用英語朗誦了「聽中國學者演講」和「邊緣生活」。

其後，林笑兒表演了古箏獨奏的古曲「漁舟唱晚」和改編的「彝族舞曲」。

前香港文滙報總編緝曾敏之聽琴有感，即席賦詩一首「聽林笑兒小姐彈古箏」云：

春山綠水送漁舟，
指上冰弦水自流。
彈出詩情兼畫意，
好將春意寄神州。

古箏表演之後，盧因朗誦了「雪后」。

朱靄信用英語朗誦了「四舅」和「農夫」。

韓牧朗誦了「冬暮」和「兵車行」。

安德魯·柏京再次朗誦一篇散文「雨」。

加華作協成立於一九八七年，成員分佈於北美美加兩地。

附圖爲陳中禧在朗誦她的兩首詩。

中文圖書館爲英者免費報稅請早報名

（溫哥華訊）本埠中文圖書館爲書英提供如下免費報稅服務：

對象：只限於年滿六十五歲（或其配偶滿六十五歲）以上的書英。並且，以政府養老、退休、補助爲主要收入者。

日期：二月二十五號，三月三號（視乎報名人數多少，以作增加服務日期）。時間：下午一時至四時。地點：五九一號片打東街該館址。

由于名額有限，請提早撥電二五四—二一零七或親臨圖書館報名。

雲埠劇院週日獻藝 入場券費增至四元

（溫哥華訊）雲埠坎問頓街六三零號劇院，定期每星期日上午十一時至中午十二時，舉辦星期日咖啡茶座獻藝會。

一九八九至九日年爲第十六屆，已共演出四十場以上，甚受各界人士歡迎。但經濟困難，自一九八五年以來一直未有增收入場券費，自一九九零年二月十一日開始將加價，入場券每人四元，托兒服務每名兒童仍只收費五毛，亦爲過去十五年以來，雲埠僅有此劇院附設托兒服務。

演出由慶典演奏協會主持。該協會地址爲溫哥華屋街三七三七號（電話：七三六·三七三七），其每年曾組織在各學校獻藝演出，亦多達一千七百場以上，大受各界人士歡迎及好評。

詩壇

歲次庚午隨筆

雲埠洪門聯合機構。設筵于漢宮大酒廳。羣鴻畢集。讌于其間。正如鐘鳴鼎食之家。新意俊風。恍若蘭亭之修禊。留傳春感。聊當詩侶賦吟。酒餑杯盤。慶接神馬之歲來臨。爰即賦此以紀其大慶也。

一

勳風日暖奪天寒，漢宮團拜新禧歡。
一園春色千筠錦，滿庭松柏古分寬。
共飲屠蘇傾樽易，祝福圖詩筆墨艱。
喜有夕陽誇國色，祥和今宵足樂觀。

二

一年容易又更春，正喜良宵對酌頻。
百枝竹葉安排醉，行朵梅花氣氛親。
漢宮物華笙歌徹，楊城天寶主歡賓。
啟泰民安維新日，國運興隆庚午辰。

三

爆竹聲聲祝旦天，屠蘇杯杯慶新年。
三陽啟泰安民樂，千里星辰福壽綿。
迎春歡禧今宵顯，賀客大同庚千椽。
依前題·梁慰庭·

一

漢宮修禊慶春讌，彭澤淇園綠竹辰。
慶祝全城花似錦，琴鶴珠機拾翠春。
芥茵荀簡難返草，經波多年漢吟身。
只是天涯翹首望，荒懷蓬島有潛鱗。

二

秋辭冬去又迎春，物華天寶慶芳辰。
屠蘇美醴齊共傾，芬芳椒花風景真。
歲序循環今同昔，詩亭筆覺舊翻新。
四民祝頌新禧紀，百福咸臻庚午寅。

「飛馬文學獎」與賈平凹

羅蘭

藝苑春秋

中國大陸新晋作家賈平凹的長篇小說「浮躁」，最近榮獲美國「飛馬文學獎」。中國作家與諾貝爾文學獎無緣，今獲「飛馬文學獎」，也算得到國際的垂青。

「飛馬文學獎」是美國美孚石油公司於一九七七年設立的，旨在向世界介紹較少被翻譯成英語的一些國家的優秀作品，使其得到國際承認。先後獲得此獎的，已有埃及、丹麥、科特迪瓦、荷蘭、印尼、挪威等國的作家。

今年三十五歲的賈平凹，爲陝西西安人，是近十年崛起文壇的青年作家，已出版有小說、散文集二十餘種。他的作品大都以陝西商州地區爲背景，描寫人生百態，有濃厚的西北部鄉土色彩，語言、結構也別具特色，有「長安才子」之譽。香港、台灣都出版過他的選集。根據他的小說改編的電影「野山」，在國際電影節曾獲好評，而在這部電影中也因首次出現「床上戲」和朋友間「換妻」情節，引起人們的興趣。曾有評論家認爲，在大陸文學「走向世界」之際，賈平凹是較有潛質之人。這個預言頗爲應驗。

「浮躁」仍是以商州幾個鄉鎮爲背景，但其視野則更爲寬廣。小說主人翁是個農村出身的知識分子金狗，後來擠上鄉鎮上層社會。「文革」之後，城鄉進行經濟改革，有些農民實行「土地承包」致富，有些官僚作威作福；有些農村知識青年對不合理現狀的憤怒，有些村姑鄉女囿於傳統對愛情的無奈，有些山野老叟和尚大講風水，有些暴發戶辦公司買空賣空，大發橫財，因此，故事發展五光十色、無奇不有，宛如一幅中國風俗畫。

「飛馬獎」的評選委員會則認爲，「浮躁」寫出了當代中國社會改革巨變中的生活脈絡，以及各種人物在經濟、政治、文化、道德等各方面的複雜曲折鬥爭後的心理變化和人性表現。這部小說正如標題所顯示的，象徵着當今大陸社會的一種時代情緒。

據悉，賈平凹的「浮躁」獲獎後，將由美國路易斯安納州立大學譯成英文，並在美國出版。而這部作品在西方世界是否獲得歡迎，將在英譯本面世之後，經受西方讀者的評審考驗。

代柬

本社謹訂於一九九〇年三月四日（星期日）下午十二時半在洪門禮堂舉行成立第吉十週年紀念暨洪門機構聯合春宴敬治潔茗同日下午六時假座新金源酒家寅具薄酌屆時統請
中國洪門民治黨駐加國總支部、各支、分部、達權總社、支社暨洪門附屬機構叔伯昆仲嬸姆姊妹屆時指示禮儀
曷勝幸
卡城洪門達權社同人敬約

吳諸捷芭蕾舞團
——特別隆重新春獻演——
包括中國舞蹈家及中西演員數十人

節目：
春遊
祝福
紅綢舞
猪八戒背媳婦
霓裳羽衣舞

舞劇：
"唐吉訶德"雙人舞
"花節"
"浮士德"
"螢火蟲"
"木笈舞"
"糖果仙子"

票價：七元　小童：五元
日期：二月十七，十八日一時半
地點：中華文化中心林思齊大禮堂

聯合出版公司 暨 集雅齋藝廊
●圖書雜誌 ●唱片音帶
●文具用品 ●賀咭禮品
●眞蹟字畫 ●文房四寶
●裝裱書畫 ●精配鏡框
溫哥華片打東街78—80號
SINO UNITED PUBLISHING(CANADA)LTD.
& TSI ART CHAI ART GALLERY
78-80 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T1
TEL: (604)688-3785 FAX: (604)688-0798

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616
招牌老 美味白油腸 特製珍肝腸 眞正鴨肝腸 五花香臘肉 頂靚大臘鴨 甜味牛肉干 辣味牛肉干
產品好
本廠製造 設備精良 特聘名師 品質優美 馳名國際 聯邦政府 衛生官員 駐廠監督 寄往加美 通行無阻 各大商號 均有代售 目錄印備 函索即奉 歡迎代理

利安旅運中心
RIGHT ON TRAVEL 溫哥華緬街475號
新突破
大平賣 來回香港機票 全埠最平 起 $788.00

東京/大阪/奈良/京都/香港 $1,898.00 全程七日
暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、大阪、奈良、平安神宮、東大寺、清水寺、西陣織、京都。

星、馬、泰精選遊 $2,098.00 全程十三日
暢遊香港、星加坡、吉隆坡、雲頂、怡保、太平湖、馬六甲、檳城、曼谷、芭堤雅、珊瑚島。

日本/泰國/香港 $1,898.00 全程九日
暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、曼谷、芭堤雅、珊瑚島、水上市場、鱷魚潭、東芭文化村、皇宮、玉佛、四面佛。

中國精選遊 $2,198.00 全程十二日
暢遊北京、上海、蘇州、杭州、桂林、廣州、香港。

長江三峽遊 $2,698.00 全程十五日
暢遊上海、昆明、石林、成都、大足、重慶、長江三峽、宜昌、武漢、廣州、香港。

日本/台灣/香港 $1,898.00 全程十日
暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、台北、野柳、台中、彰化、日月潭、高雄。

直接主辦，每星期出發，乘搭香港國泰航空公司，華人領隊，隨團照顧，三餐膳食，一流酒店，來回機票，一年有效。

直接主辦，每星期出發，乘搭日本航空公司，華人領隊，隨團照顧，三餐膳食，一流酒店，來回機票，一年有效。

☎687-3316
475 Main St. Van B.C.
FARE AND TOUR PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

威信實業燕梳公司
PRO-VISION MAR AGENCIES
Pro-Vision Realty & Insurance
地址：336 E. Hastings Street 電話：687·8332
威信實業燕梳代理九大保險公司，具備所有燕梳優點，歷年來忠誠爲僑胞服務，更得各界人士擁戴，業務不斷進步。藉此新年來臨謹以至誠向各位致謝！
並祝　新年快樂!!

潘世豪 873-6880 SAVIO POON
恭賀新禧
溫東三層新屋標準地售卅五萬
已售出
溫東三層舊屋標準地售十九萬餘
本那比幽靜高尚住宅區大地80 x 118卅七年新上下3房兩廁式千餘尺，價廿六萬餘
現減價廿四萬餘
北本拿比9年新四千呎高尚大屋50×122土庫完成，價$399,000

HABITAT REALTY LTD. 地產燕梳有限公司
(廿四小時) Office: 438－3501 Pager: 680－2932
2160 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2T5
免費電腦估價。房屋地產生意買賣
免費介紹貸款。律師移民投資計劃
溫東23街新屋三層大地四十五萬
溫哥華東區有景舊屋上二下二房廚廁齊備，大地48×122，開價廿五萬九千
北本拿比意大利建築師兩層靚屋上下五千呎地59×119價$399,000
列治文幽靜五房新屋大地即入伙廿九萬餘

HABITAT Autoplan
HABITAT INSURANCE AGENCIES LTD.
2160 Kingsway, Vancouver, B. C. V5N 2T5 TEL:438-5241
½ block west of Beaver Lumber
* Car insurance & house insurance
* All types of insurance
* Free pen (no purchase required)
Open Hours: Mon. - Fri. 9 - 6
Sat. 10 - 4
Last Sunday of month 11 - 4